

Инструкции за употреба

Портативен Мрежест Небулайзер

NEB-01-C

zepter®
INTERNATIONAL
LIVE BETTER • LIVE LONGER

Съдържание

1. Инструкции за безопасност	3-4
2. Изхвърляне	4-5
3. Описание на артикула	5
3.1 Съдържание на опаковката	5
3.2 Описание на устройството	5
4. Инструкции за употреба	6
4.1 Преди първа употреба	6
4.2 Инсталиране	6
4.3 Зареждане	6-7
4.4 Инструкции за употреба	7-8
4.5 Инхалация	8-9
5. Метод на почистване и дезинфекция	10-11
6. Технически данни	11
7. Указания за отстраняване на неизправности	12
8. Декларация за съответствие	13
9. Гаранция	13-14


1. Инструкции за безопасност


Преди да използвате уреда за първи път, прочетете внимателно инструкциите за употреба и се уверете, че спазвате инструкциите за безопасност!


• Уредът трябва да се използва само както е описано в тези инструкции. Производителят не носи отговорност за щети, произтичащи от употреба, противоречаща на предназначението.


• Запазете тези инструкции за бъдещи справки.


• Ако дадете уреда на някой друг, моля, приложете тези инструкции.


 Не използвайте здравни продукти или лекарства, съдържащи етерични масла за инхалиране.


 За вида, дозата и схемата на приемане на лекарството задължително спазвайте указанията на лекар.


 Децата не могат да си играят с уреда.

 Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или от лица с малко или никакви познания за уреда, стига да са под подходящо наблюдение и да са получили инструкции за безопасна употреба на уреда, и стига да разбират косвените рискове.

 Този уред се използва само за определени цели, само за инхалиране. Не използвайте устройството за други цели.

 Почистете и дезинфекцирайте чашата за лекарство и аксесоарите преди употреба или ако не използвате уреда дълго време.

 Спрете да използвате устройството, ако компонентите са повредени или случайно попаднат във вода.

 Потребители, за които уредът е предназначен
Устройството е мрежест пулверизатор, предназначен да аерозолира течност за инхалационна терапия в професионалното здравеопазване и в домашна среда с цел здравни грижи.

- ⚠ Подходящ за педиатрични и възрастни пациенти. Бебета, деца и рискови лице трябва да го използват под наблюдение на възрастен.
- ⚠ Не излагайте пулверизатора и аксесоарите на корозивни течности и газове.
- ⚠ Не увивайте захранващия кабел около устройството.
- ⚠ Не използвайте пулверизатор в близост до нагревател или открит пламък.
- ⚠ Не използвайте микровълнова фурна, вентилатор или сешоар за изсушаване или дезинфекция на пулверизатора или аксесоарите.
- ⚠ Не потапяйте основното устройство във вода и не мийте под течаща вода.
- ⚠ Не използвайте уреда под душа!
- ⚠ Не разливайте течност върху устройството, за да избегнете изтичане, възможност от токов удар или неизправност.
- ⚠ Не докосвайте центъра на пръскащата мрежа с ръка или други остри предмети. Може да причини щети и да бъде неизползваем.
- ⚠ Инхалаторът няма функция против влага и прах и продуктът не трябва да се съхранява във влажна или прашна среда.
- ⚠ Не се допускат летливи масла, тъй като те могат да причинят повреда на модула.
- ⚠ Не се допускат мазни лекарства.

2. Изхвърляне



В края на жизнения цикъл на инхалатора, препоръчваме да не изхвърляте уреда като обикновен отпадък, а да го оставите на персонал, квалифициран да събира такъв материал. По този начин той ще бъде правилно изхвърлен и рециклиран. Това е ценна помощ за опазване на околната среда!

Този продукт съдържа батерии. Символът показва, че батерията не трябва да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци. Вместо това те трябва да бъдат предадени в подходящ събирателен пункт за рециклиране.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не изхвърляйте батериите в огън. Никога не изгаряйте и не изхвърляйте батериите в огън, тъй като те могат да експлодират. Това е много опасно и забранено. За ваша собствена безопасност, не изваждайте батерията от продукта и се свържете само с оторизиран сервизен център на Zepher.

3. Описание на артикула

3.1 Съдържание на опаковката

- а) Преносим мрежест инхалатор
- б) Чаша за лекарство
- в) Дюза за пръскане
- г) USB микро кабел

3.2 Описание на устройството



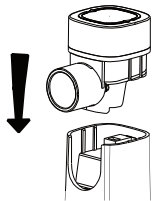
Схематична диаграма на структурата

4. Инструкция за употреба

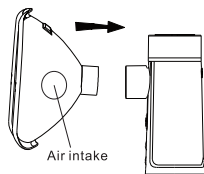
4.1 Преди първа употреба

1. Отстранете всички опаковки от основното устройство и аксесоарите.
2. Проверете дали цялото съдържание е непокътнато.
3. Заредете уреда минимум 30 минути преди първа употреба.

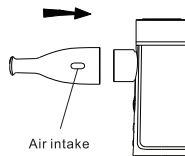
4.2 Инсталиране



Поставете чашата за лекарство



Свържете маската



Свържете мундщука



Забележка: Почистете, дезинфекцирайте и подсушете всички части преди инсталиране

4.3 Зареждане

1. Когато батерията е изтощена, синият индикатор мига 5 пъти и се изключва.
2. Включете USB кабела в мини конектора, свържете другия терминал към захранващия адаптер и заредете устройството. Използвайте захранващ адаптер с номинален изход DC 5,0 V, 1 A.
3. Докато устройството се зарежда, зеленият индикатор мига непрекъснато.
4. LED индикаторът свети постоянно, когато батерията е напълно заредена.
5. Уредът може да се използва по време на процеса на зареждане.



⚠ Забележка! Преди зареждане се уверете, че се зарежда нормално през свързания контакт

⚠ Забележка! Това устройство се зарежда независимо, не използвайте друго електронно оборудване за зареждане.

4.4 Инструкции за употреба

Описание на индикаторите

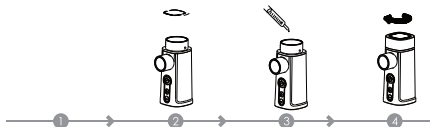
Синята светлина продължава да свети (равномерен режим на инхалация)	Работи
Синята светлина мига (микро-вълнов режим)	
Синята светлина мига 3 пъти	Натиснете продължително за 3 секунди, за да превключите режима на атомизация
Синята светлина мига 5 пъти	Батерията е изтощена, изключете
Оранжевата светлина мига 10 пъти	Без лекарства и изключва
Зелената светлина мига	Зареждане
Зелената светлина продължава да свети	Напълно заредена
Синята светлина мига 10 пъти	10 минути зададено време

⚠ Забележка: Има достатъчно течност, но оранжевата светлина мига десет пъти. Докато оранжевата светлина мига, натиснете бутона за превключване веднъж, за да продължите работата.

1. Почистете и дезинфекцирайте компонента и чашата за лекарство на дюзата за пръскане преди всяка употреба.
2. Инжектирайте течността: Отворете капачката, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка, инжектирайте разтвора и върнете капачката, като я завъртите по посока на часовниковата стрелка.






Забележка! Добавете течността преди да включите устройството.

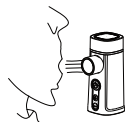


- ▲** Забележка: Не превишавайте максималния капацитет от 10 мл течност. След като инжектирате течността, не отваряйте капака на чашата за течност, за да не разлеете течността.

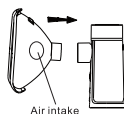
Накрайникът е аксесоар за еднократна употреба и може да се използва максимум до 3 пъти. Той е за употреба само от един човек и не може да се споделя, за да се избегне кръстосано заразяване.

4.5 Инхалация

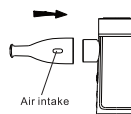
- 1) Свържете маската или мундщука, натиснете върху , за да включите захранването, започнете инхалирането.
- 2) Инхалирането започва със средна скорост на пръскане и скоростта на пръскане може да се регулира чрез натискане на "+" и "-", ако е необходимо.
- 3) Това устройство има и микровълнов режим, при който скоростта на пръскане се променя автоматично с дишането. След като устройството е стартирано, натиснете продължително бутона  за 3 сек (когато синята светлина премигне 3 пъти), за да превключите на микровълнов режим.
- 4) След превключване към режим на по-големи вълни, натиснете и задръжте бутона  за 3 сек или натиснете "+" или "-", за да превключите обратно към равномерен режим.
- 5) Заредете преди инхалиране, разклатете леко за пълнен контакт на разтвора с инхалатора. Използвайте следните три начина за инхалиране според индивидуалните нужди.





а. Директна инхалация



б. с маска

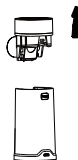


в. с мундщук

- 6) Бавно поемете дълбоко въздух и след това вдишайте лекарството.
- 7) Инхалаторът може да настрои работното време на 10 минути и ще се изключи автоматично след 10 минути. Ако трябва да продължите да го използвате, натиснете бутона за захранване . Моля, уверете се, че има достатъчно течност в чашата с лекарството.
- 8) След инхалирането натиснете бутона за включване и изключване  за да изключите и спрете инхалатора. Излейте остатъчната течност в чашата за лекарство и не използвайте повторно.



а. Натиснете бутона



б. Издърпайте чашата за лекарство

- 9) Използвайте чиста вода, за да почистите чашата за лекарството, дюзата за пръскане, капака, резбовите възли и аксесоарите и след това следвайте препоръчания метод за дезинфекция.

Забележка:

- 1) Дръжте инхалатора, за да поддържате течността и мрежестия диск за инхалиране в пълен контакт. Лекото люлеене не влияе на употребата, но не се навеждайте назад.
- 2) Течността може да се коагулира около конектора за пръскане и мрежестия диск, което ще повлияе на инхалирането. Трябва да спрете инхалирането, да премахнете дюзата и другите принадлежности. След това използвайте чиста медицинска марля, за да избършете остатъка. Не докосвайте централната зона на пръскане на мрежестия диск, за да предотвратите повреда на мрежестия диск.

5. Метод на почистване и дезинфекция

След всяка употреба е необходимо да почиствате и дезинфекцирате компонентите на чашата (включително дюзата за пръскане, капачката за лекарство), маската и мундщука. Специфичните методи за почистване и дезинфекция се препоръчват се както следва:

1. Почистване

Моля, изключете захранването, когато почиствате устройството. Не свързвайте устройството към захранване.

- 1) Отстранете компонентите от основното устройство: компонентите на чашата за лекарство (включително дюзата за пръскане, капачката за лекарство), маската за инхалиране или мундщука и ги наkisнете в чиста топла вода (която е не повече от 40 градуса по Целзий) за около 5 минути.
- 2) След почистване избършете всички компоненти с чиста и стерилна медицинска марля и ги оставете да изсъхнат достатъчно.
- 3) Избършете външния корпус на основното устройство. Ако има остатъци от лекарство при контакта на електрода, моля, почистете го с мокра стерилна медицинска марля. След почистване поддържайте основното устройство сухо.
- 4) Съхранявайте всички части на сухо и чисто място, за да избегнете замърсяване.

▲ Забележка: Основният модул не трябва да се мие с вода, за да се предотврати навлизането на вода в основния модул. Използвайте чиста стерилна марля, за да избършете влагата върху основното устройство и компонентите и ги дръжте сухи, за да осигурите безопасна употреба следващия път.

2. Дезинфекция

След всяка употреба е необходимо да дезинфекцирате компонентите на чашата, включително дюза за пръскане, капак за лекарство, маска, мундщук и др., както следва:

- 1) Дезинфекция с водороден пероксид

Дезинфекцирайте всички компоненти, като ги поставите в 2% водороден пероксид за 10 минути, включително компонентите на чашата за лекарство (като дюзата за пръскане и капак за лекарство), маската и мундщука, или избършете и дезинфекцирайте компонентите на чашата за лекарство (включително дюза за спрей, капак за лекарство), маска и мундщук. След дезинфекция изплакнете всички части с дестилирана вода, след това избършете с чиста и стерилна медицинска марля или изсушете на въздух естествено, за да запазите всички части сухи.

A. Моля, прочетете ръководството за потребителя за водороден пероксид и не го потапяйте в разтвора за дълго време.

B. Не използвайте силни окислители като перхлорат или дезинфектанти, които са корозивни за метали, полимерни съединения или полимери.

2) Дезинфекция с етанол

Поставете компонентите на чашата за течност (включително дюза за пръскане, капак за лекарство), маската и мундшука в 75% медицински етанол за 5~10 минути за дезинфекция или избършете и дезинфекцирайте компонентите на чашата за лекарство (включително дюза за пръскане, капак за лекарство), маската и мундшука. След дезинфекция изплакнете всички части с дестилирана вода, след това избършете с чиста и стерилна медицинска марля или изсушете на въздух естествено, за да запазите всички части сухи.



Забележки: Дезинфектантите, останали върху компонентите, трябва да се изтрият със стерилна медицинска марля, за да се осигури безопасна употреба следващия път. Не докосвайте централната част на мрежестата диафрагма, когато миете или почиствате дюзата за пръскане, за да избегнете повреда на мрежестата диафрагма.

6. Технически данни

Име на продукта	Преносим мрежест инхалатор
Код на артикула	NEB-01-C
Тип батерия	Li-ion батерия, DC2.4V, 2x500mAh, 1.2 Wh
Време за зареждане	Приблизително 2 часа
Време на използване	60 минути непрекъсната употреба след пълно зареждане
Вход за зарядно/адаптер	100-240V~, 50/60Hz, 0.5 A
Изход за зарядно/адаптер	5V 1.5 A
Страна на произход	Китай

7. Указания за отстраняване на неизправности

Отстраняване на неизправности на инхалатора		
	Проблем	Възможна причина/решение
1	Не работи, когато е включен	1) Проверете дали инхалаторът е зареден. Ако синият и зеленият индикатор светят постоянно, презаредете устройството. 2) Проверете дали чашата с лекарството е изцяло пълна.
2	Слаба инхалация	1) Проверете дали чашата с лекарството е напълнена с правилното лекарство, което трябва да е водоразтворимо и некорозивно. 2) Проверете дали има достатъчно течност. 3) Наклонете устройството така, че лекарството да е в контакт с мрежата за пръскане. 4) Мрежата за пръскане може да е задръстена, можете да капнете 2 или 3 капки бял оцет в чашата за лекарството с 3-6 мл вода. Почистете чашата с лекарството, за да дезинфекцирате за следващо инхалиране.
3	Кое лекарство е по-подходящо за инхалиране	1) Моля, обърнете се към и следвайте съветите на лекаря. 2) Само лекарите могат да съветват потребителите кое лекарство да се използва за лечение. 3) Не използвайте лекарство, което е твърде лепкаво.
4	Остатъци от лекарството	1) Нормално е, но ако има някакъв странен шум или устройството се изключи поради недостатъчно лекарство, спрете инхалирането.
5	Специална грижа за бебета и деца	1) Моля, използвайте маската за бебета, за да покриете устата и носа за по-добър ефект. 2) Моля, използвайте детска маска, за да покриете устата и носа за по-добър ефект. Забележка: Децата и бебетата трябва да се подпомагат и наблюдават от възрастен, когато използват устройството. Дръжте го далеч от деца, когато не се използва.
6	Всеки потребител се нуждае от индивидуален консуматив	1) Всеки потребител трябва да използва отделни консумативи, включително маска, мундшук.

8. Декларация за съответствие

Преносимият мрежест инхалатор отговаря на Европейските директиви:

- а) Директива 2006/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно електрическото оборудване, предназначено за използване в определени граници на напрежението;
- б) Директива 2014/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета за хармонизиране на законодателствата на държавите-членки по отношение на електромагнитната съвместимост (преработена);
- в) Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно ограничаването на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронно оборудване;

9. Гаранция

Това устройство отговаря само на функциите, за които е проектирано, т.е. инхалиране. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неподходяща, неправилна или неразумна употреба.

Всички наши уреди са преминали през строг контролен тест и са гарантирани срещу производствени дефекти.

Гаранцията започва да тече от датата на закупуване. Датата на закупуване е датата, посочена на фактурата, издадена от търговеца при доставката на уреда. За гаранционно обслужване се изисква доказателство за оригинална покупка, така че е важно да пазите касовата бележка. Гаранционният срок е приложим в съответствие с действащото местно законодателство и разпоредби.

Производителят се задължава да ремонтира или замени безплатно в рамките на гаранционния период онези части, които доказано имат производствени дефекти. Дефекти, които не могат ясно да се припишат нито на материала, нито на производството, ще бъдат проверени в един от сервизните центрове на ZEPHER или в нашите централни офиси и ще бъдат таксувани според резултата.

Гаранцията е валидна само ако:

- Устройството показва материални или производствени дефекти;
- Не са открити следи от счупване от страна на клиента или наличие на неоригинални части, поставени от други хора.

Гаранцията не включва:

- частите, които обикновено могат да се износят;
- щетите, причинени от транспорт, неподходяща употреба, небрежност и/или неправилна употреба;
- всякакви щети, дължащи се на използване на инхалатора не по предназначение;
- евентуални щети, дължащи се на неспазване на правилата за безопасност или инструкциите в Ръководството за потребителя;
- всякакви повреди по продукта в резултат на ремонт и/или поддръжка, извършени от неоторизиран сервизен център;

Тази гаранция не засяга законите права на потребителя съгласно приложимото действащо национално законодателство, нито правата на клиента срещу търговеца на дребно, произтичащи от договора за продажба/покупка.

При липса на приложимо национално законодателство, тази гаранция ще бъде единственото и изключително правно средство за защита на потребителя и производителят не носи отговорност за никакви случайни или последващи щети при нарушаване на която и да е изрична или подразбираща се гаранция за този продукт. Отговорността на производителя е ограничена до и не надвишава покупната цена на продукта, действително платена от потребителя.



Внимание! Ако след закупуване на продукта, етикетът му със сериен номер е премахнат или не е разпознаваем, производителят си запазва правото да откаже гаранционно обслужване.

Ако имате коментари или въпроси относно функционирането на устройството или гаранцията, моля, свържете се с вашия търговски представител на ZEPTER.